



Interkulturelles Dolmetschen – Tarife ab 19.09.2024

Tarife und Spesen für interkulturelles Dolmetschen vor Ort im Gesundheits-, Bildungs- und Sozialbereich

1 Vermittlungsgebühr

Die Vermittlungsgebühr wird dem Kunden pro Auftrag mit **Fr. 50.00** abgerechnet.

Kurzfristige Aufträge werden mit einem Aufschlag von 50% der Vermittlungsgebühr / Fr. 25.00 verrechnet.

Kurzfristige Aufträge gelten als Aufträge, welche in weniger als 24 Stunden* bei uns eingegangen sind.

2 Dolmetschkosten pro Stunde

Einsätze für Interkulturelles Dolmetschen werden mit dem **Ansatz** von **Fr. 81.00** pro Stunde verrechnet.

3 Zuschläge

Für Einsätze an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen, wie für kurzfristige Aufträge wird ein Zuschlag von 25% verrechnet.

Auf Einsätze zwischen 20.00 Uhr und 06.00 Uhr wird ein Zuschlag von 50% erhoben.

4 Mindesteinsatz

Verrechnet wird die gebuchte Zeit, jedoch pro Einsatz mindestens eine Stunde. Jede weitere angebrochene Viertelstunde wird auf 15 Minuten aufgerundet.

Bei beträchtlicher Verkürzung des Einsatzes wird die Hälfte der verabredeten Dauer entschädigt, höchstens aber zwei Stunden pro Halbttag.

5 Terminannulierung

Die Annullierung eines Auftrags durch die Auftraggeberin mehr als 24 Stunden* vor vereinbartem Termin ist kostenlos.

Bei der Annullierung eines Auftrags innert 24 Stunden* vor dem vereinbarten Termin wird die gebuchte Zeit zur Hälfte der eigentlichen Dauer in Rechnung gestellt, mindestens aber eine Stunde und höchstens zwei Stunden pro Halbttag.

6 Wegpauschale

Für Einsätze ausserhalb der Stadt Winterthur wird eine Pauschale von **Fr.78.00** verrechnet.

7 Schriftliche Übersetzungen

Schriftliche Übersetzungen werden nach der Anzahl Anschläge verrechnet. Pro Normzeile gilt ein Ansatz von Fr. 2.30, zuzüglich 8%

Sozialversicherungen. Der Mindesttarif beträgt Fr. 81.00 brutto.

Eine Normzeile entspricht je nach Schriftsystem 55, 40 oder 25 Anschlägen:

Alphabet-Schriften, wie z.B. Englisch, Russisch, Griechisch: 55

Andere Schriften, wie z.B. Thai, Tigrinja, Tamil, Arabisch: 40

Silben- und Wortschriften, wie z.B. Koreanisch, Japanisch: 25

*Rechenbeispiel: Englischer Text, 2000 Anschläge → $2000/55 * 2.3 = Fr. 83.65$*

Bei schriftlichen Übersetzungen wird ebenfalls eine Vermittlungsgebühr von Fr. 50.00 pro Auftrag erhoben.

8 Zusatz

*Die Frist von 24 Stunden gilt für reguläre Arbeitstage. Nicht als Arbeitstage gerechnet werden Wochenende (Freitag ab 11.00h) sowie Feiertage (Vortag ab 15.00h).

Winterthur, 19.09.2024